

# 目次

## 【特集】移民とことば—ブラジル日系人と日本語教育を例に—

緒言：日本の未来を映すブラジルの日本語教育	福島 青史	i
1. 日系移民の歴史と日本語教育：日本語を巡る過去と現在		
1.1 南米日系移民と日本語 —ブラジルの日本語教育を中心に—	末永 サンドラ 輝美	1
1.2 現在のブラジル日本語教育の概要 —公教育への日系コミュニティーの貢献—	吉川 一甲 真由美 エジナ	15
2. 日系コロニアの日本語教育の現在：何を継承するか？		
2.1 人間教育としての日本語教育 —ピラルール・ド・スール日本語学校の実践—	渡辺 久洋・松田 真希子	27
2.2 日系コミュニティーの核としての日本語学校 —コロニア・ピニャール日本語モデル校—	松本 絵美	43
2.3 日系コロニア地域における日系ブラジル人の 子どもたちの日本語会話力	伊澤 明香	53
3. 帰国生支援活動：還流する人の支援		
3.1 ブラジルにおける日本就労帰国者子女への支援について	二宮 正人	69
3.2 カエルプロジェクト —日本からブラジルへの帰国子弟のサポート 10年間の報告—	中川 柳田 郷子	77
【研究論文】		
中国人学習者による日本語の破裂音の習得に関する考察 —学習者の意識と学習リソースを中心に—	胡 偉	87
ブレンディッド・ラーニング —新たなモデルの構築と音声教育実践—	戸田 貴子	107
第三言語としての日本語破裂音の知覚習得について	劉 佳琦	127
【展望論文】		
社会的視点に基づく第二言語習得研究の 理論的枠組みに対する批判的検討	李 址遠	147

【研究ノート】

「日本語教師の専門性」を考える

—「専門性の三位一体モデル」の提案と活用—

..... 館岡 洋子 167

発音チェックにおけるフィードバックの工夫

—オンラインでのラポール形成を目指して—

..... 戸田 貴子・大戸 雄太郎・竹内 雪乃 179

多様で変容するランゲージ・アシスタントの役割

—「補助的役割」以外の捉え方—

..... 西井 さくら 189

【書評】

宮崎里司・西郡仁朗・神村初美・野村愛編著

『外国人看護・介護人材とサステイナビリティ

—持続可能な移民社会と言語政策—』

..... 大塚 武司 199

李在鎬・石川慎一郎・砂川有里子著

『新日本語教育のためのコーパス調査入門』

..... 三谷 彩華・滝島 雅子 205

川上郁雄・三宅和子・岩崎典子編

『移動とことば』

..... 牲川 波都季 211

稲葉美穂著

『Second language Literacy Practices and Language Learning  
Outside the Classroom』

..... 奥村 恵子 217

【実践報告】

ビジターセッションを通して 多様な日本人が関わる教室を目指すもの

—初級聴解会話授業での実践から—

..... 山本 由美子 223

\* \* \* \* \*

2019年3月博士学位取得者「博士論文」題目一覧

..... 229

2019年3月修士学位取得者「修士論文」題目一覧

..... 230

\* \* \* \* \*

『早稲田日本語教育学』投稿規程

..... 233

# CONTENTS

## [Special Issue] Immigration and Language(s) –The Case of Japanese Immigrants in Brazil and Japanese Language Education–

Preface: Japanese-Language Education in Brazil as a Mirror Reflecting the Future of Migrant Society in Japan .....	FUKUSHIMA Seiji	i
1. History of Japanese Immigrants and Japanese Language Education: the Past and Present of Japanese Language		
1.1 South American Japanese Immigrants and Japanese Language: Japanese Education in Brazil .....	SUENAGA Sandra Terumi	1
1.2 The Current Japanese-Language Education Overview in Brazil: The Nikkei Community Contribution to the Japanese-Language Courses in Primary and Secondary Education .....	YOSHIKAWA Mayumi Edna Iko	15
2. The Current State of Japanese Language Education for Japanese-Brazilian Children in Japanese-Colonia: What Is To Be Inherited?		
2.1 Japanese Language Education as a Human Education: A Practice Report at Pilar do Sul Japanese Language School in Brazil .....	WATANABE Hisahiro, MATSUDA Makiko	27
2.2 Japanese Language School as a Core of Nikkei Community: Escola Modelo de língua Japonesa de Colônia Pinhãl .....	MATSUMOTO Emi	43
2.3 Japanese Oral Proficiency of Japanese-Brazilian Children in the Japanese-Brazilian Immigrant Community .....	IZAWA Sayaka	53
3. Support Activities for Returnees from Japan: the Current Situations of Children and Youth in Transnational Migration		
3.1 Scholarship Support for Brazilian Children who Came Back from Japan .....	NINOMIYA Masato	69
3.2 Kaeru Project Report: 10 Years Supporting Children who Come Back to Brazil from Japan .....	NAKAGAWA Yanagida Kyoko	77
[Research papers]		
Acquisition of Japanese Plosive by Chinese Learners: Focusing on Learners' Consciousness and Learning Resources .....	HU Wei	87
Blended Learning: Construction of a New Model and Practice .....	TODA Takako	107
The Perceptual Acquisition of L3 Japanese Stop Contrasts by Mandarin Chinese Speakers .....	LIU Jiaqi	127

[Research perspectives]

Second Language Acquisition Studies from the Social Perspective  
and Their Theoretical Frameworks:  
A Critical Review  
..... LEE Jiwon 147

[Research note]

Considerations on the Professionalism of Japanese Language Teachers:  
Arguments for a Trinity Model  
..... TATEOKA Yoko 167

Ingenuity of Feedback in “Pronunciation Check”:  
Approaches to Build Rapport Online  
..... TODA Takako, ODO Yutaro, TAKEUCHI Yukino 179

Presence of Language Assistant at Japanese Language Education  
for High School Students Overseas:  
Challenge to the Concept of that Language Assistant is Auxiliary Role  
..... NISHII Sakura 189

[Book reviews]

MIYAZAKI Satoshi, NISHIGORI Jiro, KAMIMURA Hatsumi, NOMURA Ai (eds):  
Gaikokujin Kango Kaigo Jinzai to Sasutinabiriti:  
Jizoku Kanona Imin Shakai to Gengo Seisaku  
..... OTSUKA Takeshi 199

LEE Jae Ho, ISHIKAWA Shinichiro, SUNAKAWA Yuriko:  
Shin Nihongo Kyoiku no Tameno Kōpasu Chosa Nyumon  
..... MITANI Ayaka, TAKISHIMA Masako 205

KAWAKAMI Ikuo, MIYAKE Kazuko, IWASAKI Noriko (eds):  
Ido to Kotoba  
..... SEGAWA Hazuki 211

INABA Miho:  
Second Language Literacy Practices and Language Learning Outside  
the Classroom  
..... OKUMURA Keiko 217

[Practical reports]

Aim for Classrooms Involving Diverse Japanese People through Visitor Sessions:  
From the Practice in the Beginner’s Listening & Conversation Class  
..... YAMAMOTO Yumiko 223

\* \* \* \* \*

List of Doctor’s Dissertation March 2019 ..... 229  
List of Master’s Thesis March 2019 ..... 230

\* \* \* \* \*

Contribution Rules (in Japanese) ..... 233